



THUASNE

LigaStep ROM Walker

- fr** Botte de marche articulée avec réglage de flexion/extension, version courte ou version longue
- en** Hinged walking boot with adjustable flexion/extension, tall or short version
- de** Unterschenkel-Fußorthese mit Verstellmöglichkeit Beugung/Dehnung, kurz oder lang
- nl** Walker met scharnier en instelbaar in flexie en extensie, korte uitvoering of lange uitvoering
- it** Stivale da deambulazione articolato con regolazione di flessione/estensione, versione corta o versione lunga
- es** Bota de caminar articulada con ajuste de flexión/extensión, versión corta o versión larga
- pt** Bota de caminhada articulada com ajuste de flexão/extensão, versão curta ou versão longa
- da** Artikuleret støttestøvle med indstilling af fleksion/ekstension, kort og lang udgave
- fi** Nivelletty kävelysaapas taipumisen/kääntymisen säädöllä, lyhyt tai pitkä malli
- sv** Ledat fotstöd med regler för flexion/extension, kort eller lång version
- el** Αρθρωτός νάρθηκας ποδοκνημικής με ρύθμιση της κάμψης/έκτασης, κοντή έκδοση ή ψηλή έκδοση
- cs** Fixační kloubová ortéza s regulací rozsahu flexie/extenze krátká verze nebo dlouhá verze
- pl** Przegubowy but ortopedyczny, z regulacją zginania/prostowania, wersja krótka lub wersja długa
- lv** Pastaigu zābaks ar šarnīriem elastīgu / pagarinātu regulēšanu, īsa versija vai gara versija
- lt** Lankstus eiti padedantis įtvaras su sulenkimo / ištiesimo reguliavimu, ilgas arba trumpas
- et** Painutuse/sirutuse regulatsiooniga liigendiga tugisaabas, lühike ja pikka variant.
- sl** Gibljiv škorenj s prilagodljivim upogibom/raztezanjem v kratki ali dolgi različici
- sk** Kĺbová členková dlaha s nastaviteľným rozsahom pohybu (flexie/extenzie), krátká alebo dlhá verzia
- hu** Allítható mozgásterjedelmű járótalpas bokarögzítő flexió/extenzió szabályozással, rövid vagy hosszú kivitel
- bg** Съставна ортеза за ходене тун „бомуш“ с регулируема сгъване/разгъване, къс или дълъг модел
- ro** Cizmă articulată cu reglarea flexiei/extensiei, versiunea scurtă sau lungă
- hr** Zglobna čizma s mogućnošću prilagođavanja savijanja/proširivanja, kratka ili duga verzija
- ru** Шарнирные сапоги для ходьбы с регулировкой сгибания/растяжения, короткая или длинная версия
- zh** 铰接式助行靴，带屈伸/延伸调节，长款或短款
- ar** حذاء للمشي بمفصلات مع ضبط الانثناء/التمديد ، نسخة قصيرة أو نسخة طويلة

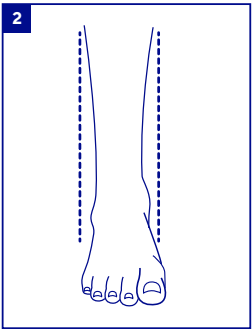
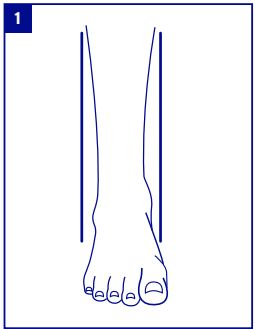
XS	< 35
S	35 - 38
M	39 - 43
L	44 - 47
XL	> 47



THUASNE
120, rue Marius Auphan
92300 Levallois-Perret - France

© Thuasne - 6162301 (2020-10). ©Studio Caterin

www.thuasne.com



3	4
XS	< 35
S	35 - 38
M	39 - 43
L	44 - 47
XL	> 47



fr

- 1 Immobilisation
- 2 Stabilisation
- 3 Taille
- 4 Pointure européenne
- 5 Dispositif médical
- 6 Un seul patient - à usage multiple
- 7 Lire attentivement la notice

it

- 1 Immobilizzazione
- 2 Stabilizzazione
- 3 Taglia
- 4 Numero di scarpa europeo
- 5 Dispositivo medico
- 6 Singolo paziente - uso multiplo
- 7 Leggere attentamente le istruzioni

fi

- 1 Immobilisoi
- 2 Stabilo
- 3 Koko
- 4 Kengän koko (EU)
- 5 Lääkinnällinen laite
- 6 Potilaskohtainen - voidaan käyttää useita kertoja
- 7 Lue käyttöohje huolellisesti

pl

- 1 Unieruchomienie
- 2 Stabilizacja
- 3 Rozmiar
- 4 Europejska numeracja obuwia
- 5 Wyrób medyczny
- 6 Wielokrotne użycie u jednego pacjenta
- 7 Należy dokładnie przeczytać instrukcję

sl

- 1 Imobilizacija
- 2 Stabiliziranje
- 3 Velikost
- 4 Velikost Evropa
- 5 Medicinski pripomoček
- 6 En bolnik - večkratna uporaba
- 7 Pozorno preberite navodila

ro

- 1 Imobilizare
- 2 Stabilizare
- 3 Mărime
- 4 Mărime europeană
- 5 Dispozitiv medical
- 6 Un singur pacient - utilizare multiplă
- 7 Citiți cu atenție prospectul

ar

- 1 الثبت
- 2 الاستقرار
- 3 الطول
- 4 المقاس الأوروبي
- 5 جهاز طبي
- 6 لمريض واحد - متكرر الاستعمال
- 7 اقرأ بعناية هذا الدليل

en

- 1 Immobilization
- 2 Stabilization
- 3 Size
- 4 European shoe size
- 5 Medical device
- 6 Single patient - multiple use
- 7 Read the instruction leaflet carefully

es

- 1 Inmovilización
- 2 Estabilización
- 3 Talla
- 4 Número de pie europeo
- 5 Producto sanitario
- 6 Un solo paciente - uso múltiple
- 7 Leer atentamente las instrucciones

sv

- 1 Immobilisering
- 2 Stabilisering
- 3 Storlek
- 4 Europeisk storlek
- 5 Medicinteknisk produkt
- 6 En patient - flera användningar
- 7 Läs bipacksedeln noga före användning

lv

- 1 Imobilizācija
- 2 Stabilizēšana
- 3 Izmērs
- 4 Eiropas izmērs
- 5 Medicīniska ierīce
- 6 Viens pacients - vairākkārtēja lietošana
- 7 Rūpīgi izlasiet norādījumus

sk

- 1 Imobilizácia
- 2 Stabilizácia
- 3 Veľkosť
- 4 Európska veľkosť topánok
- 5 Zdravotnícka pomôcka
- 6 Jeden pacient - viacsobné použitie
- 7 Tento návod si pozorne prečítajte

hr

- 1 Imobilizacija
- 2 Stabilizacija
- 3 Veličina
- 4 Europski broj cipela
- 5 Medicinski proizvod
- 6 Jedan pacijent - višestruka uporaba
- 7 Pažljivo pročitatite priručnik

de

- 1 Ruhigstellung
- 2 Stabilisierung
- 3 Größe
- 4 Europäische Schuhgröße
- 5 Medizinprodukt
- 6 Einzelner Patient - mehrfach anwendbar
- 7 Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch

pt

- 1 Imobilização
- 2 Estabilização
- 3 Tamanho
- 4 Número do sapato europeu
- 5 Dispositivo médico
- 6 Paciente único - várias utilizações
- 7 Ler atentamente o folheto

el

- 1 Ακίνητοποίηση
- 2 Σταθεροποίηση
- 3 Μέγεθος
- 4 Ευρωπαϊκό νούμερο υποδημάτων
- 5 Ιατροτεχνολογικό προϊόν
- 6 Πολλαπλή χρήση - σε έναν μόνο ασθενή
- 7 Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης

lt

- 1 Imobilizavimas
- 2 Stabilizavimas
- 3 Dydis
- 4 Europos avalynės dydis
- 5 Medicinos priemonė
- 6 Vienas pacientas - daugkartinis naudojimas
- 7 Atidžiai perskaitykite instrukciją

hu

- 1 Rögzítés
- 2 Stabilizálás
- 3 Méret
- 4 Európai cipőméret
- 5 Orvostechnikai eszköz
- 6 Egyetlen beteg esetében többször újrahasználatos
- 7 Figyelmesen olvassa el a betegájékoztatót

ru

- 1 Имобилизация
- 2 Стабилизация
- 3 Размер
- 4 Европейский размер
- 5 Медицинское изделие
- 6 Многократное использование для одного пациента
- 7 Внимательно прочтите инструкцию

nl

- 1 Immobilisatie
- 2 Stabilisatie
- 3 Maat
- 4 Europese schoenmaat
- 5 Medisch hulpmiddel
- 6 Eén patiënt - meervoudig gebruik
- 7 Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door

da

- 1 Støtte
- 2 Stabilisering
- 3 Størrelse
- 4 Europæisk størrelse
- 5 Medicinsk udstyr
- 6 Enkelt patient - flergangsbrug
- 7 Læs brugsanvisningen omhyggeligt

cs

- 1 Znehybnění
- 2 Stabilizace
- 3 Velikost
- 4 Velikost obuvi (Evropa)
- 5 Zdravotnický prostředek
- 6 Jeden pacient - vícenásobné použití
- 7 Pozorně si přečtěte návod

et

- 1 Liikumatuks muutmine
- 2 Stabiliseerimine
- 3 Suurus
- 4 Suurus Euroopa süsteemis
- 5 Meditsiiniseade
- 6 Ühel patsiendil korduvalt kasutatav
- 7 Lugege kasutusjuhendit tähelepanelikult

bg

- 1 Обезгвукване
- 2 Стабилизация
- 3 Размер на обувката
- 4 Европейски размер на обувката
- 5 Медицинско изделие
- 6 Един пациент - многократна употреба
- 7 Прочетете внимателно листовката

zh

- 1 固定
- 2 稳定
- 3 尺码
- 4 鞋码 (欧盟)
- 5 医疗装置
- 6 一位患者-多次使用
- 7 仔细阅读说明书



A



B



C



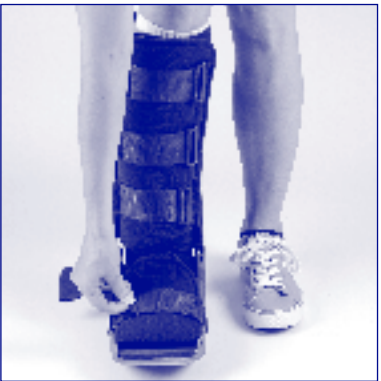
D



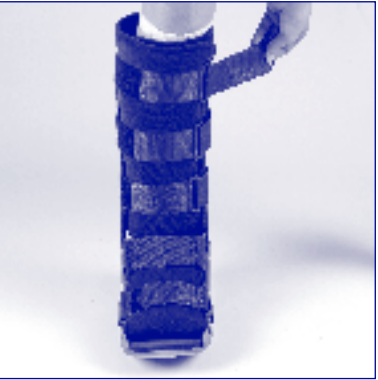
E



F



G



H



I

BOTTE DE MARCHE ARTICULÉE AVEC RÉGLAGE DE FLEXION/EXTENSION

Description/Destination

Botte de marche à montants latéraux rigides permettant l'immobilisation et la stabilisation du tiers inférieur de la jambe, de la cheville et du pied.

Le dispositif est destiné uniquement au traitement des indications listées et aux patients dont les mensurations correspondent au tableau de tailles.

Composition

Composants rigides : polyamide, caoutchouc, Ethylène-Acétate de Vinye, aluminium, polyuréthanes thermoplastiques, polypropylène.

Composants textiles : polyamide, polyuréthane, polyester

Propriétés/Mode d’action

Immobilisation et stabilisation du tiers inférieur de la jambe, de la cheville et du pied.
Montants fixes à 90°.
Charnières permettant de régler l’amplitude de mouvement (flexion/extension).
Dorsiflexion du métatarse limitée au minimum.
Semelle incurvée anti-dérapante permettant au patient une marche naturelle et confortable.
Il s’agit d’un produit bilatéral.

Indications

Immobilisation post-opératoire/post-traumatique de la cheville/du pied.
Entorse sévère de la cheville/du pied.
Fracture stable du tiers inférieur de la jambe (version longue).
Traitement conservateur de la fracture de la cheville/du pied.
Tendinopathie sévère de la cheville/du pied.
Traitement conservateur de la rupture du tendon d’Achille.

Contre-indications

Ne pas utiliser le produit en cas de diagnostic incertain.
Ne pas placer le produit directement en contact avec une peau lésée.

Ne pas utiliser en cas d’allergie connue à l’un des composants.

Ne pas utiliser en cas de fractures instables ou de fractures de la partie supérieure du tibia ou du péroné.
Ne pas utiliser pour les patients dont le poids est > 113 kg.
Antécédents de troubles veineux ou lymphatiques.

Précautions

Vérifier l’intégrité du dispositif avant chaque utilisation.
Ne pas utiliser le dispositif s’il est endommagé.
Choisir la taille adaptée au patient en se référant au tableau des tailles.

Le choix de la version est laissé à l’appréciation du professionnel de santé.

Il est recommandé qu’un professionnel de santé supervise la première application.

en

HINGED WALKING BOOT WITH ADJUSTABLE FLEXION/EXTENSION

Description/Destination

Walking boot with rigid side uprights to immobilize and stabilize the lower third of the leg, ankle and foot.
The device is intended only for the treatment of the indications listed and for patients whose measurements correspond to the sizing table.

Composition

Rigid components: polyamide, rubber, ethylene-vinyl acetate, aluminum, thermoplastic polyurethane, polypropylene.

Fabric components: polyamide, polyurethane, polyester.

Properties/Mode of action

Immobilizes and stabilizes the lower third of the leg, ankle and foot.
90° rigid uprights on both sides.
Hinges for adjusting the range of motion (flexion/extension).
Designed to ensure minimal dorsiflexion of the metatarsal bone.
Curved, anti-slip sole that offers patients a natural, comfortable walking motion.
Product can be worn on either foot.

Indications

Ankle/foot post-operative/post-traumatic immobilization.
Severe ankle/foot sprain.
Stable fracture of the lower third of the leg (tall version).
Conservative treatment of ankle/foot fracture.
Ankle/foot severe tendinopathy.
Conservative treatment of Achilles tendon rupture.

Contraindications

Do not use the product if the diagnosis has not been confirmed.

Se conformer strictement à la prescription et au protocole d’utilisation préconisé par votre professionnel de santé.

L’usage systématique d’une chaussette haute est recommandé lors du port du dispositif.

Vérifier la bonne position du chausson et l’absence de pli lors de sa mise en place dans le dispositif.

Vérifier quotidiennement l’état du membre affecté (avec une attention particulière pour les patients ayant un déficit sensoriel).

Ne pas mettre le dispositif en contact direct avec un corps gras (pommade, crème...).

Ne pas mettre le dispositif en contact direct avec un pansement.

En cas d’inconfort, de gêne importante, de douleur, de variation du volume du membre, de sensations anormales ou de changement de couleur des extrémités, retirer le dispositif et consulter un professionnel de santé.

Ne pas utiliser le dispositif dans un système d’imagerie médicale.

Ne pas utiliser le dispositif lors de la conduite d’un véhicule.

Ne pas exposer le produit à des températures extrêmes (> 60°C).

Il est recommandé de serrer de manière adéquate le dispositif afin d’assurer une immobilisation sans limitation de la circulation sanguine.
En cas de sensations inhabituelles, desserrer les sangles et/ou dégonfler les cellules d’air et demander conseil à un professionnel de santé.

Pour des raisons d’hygiène et de performance, ne pas réutiliser le dispositif pour un autre patient.

Si le dispositif entre en contact avec de l’eau, faire sécher la partie textile et bien essuyer la partie rigide avec un tissu sec.

Une immobilisation prolongée peut parfois entraîner une perte de tonus musculaire.

Lors de la reprise de la marche, faire attention aux risques de chute.

Effets secondaires indésirables

Ce dispositif peut entraîner des réactions cutanées (rougeurs, démangeaisons, brûlures, cloques...) voire des plaies de sévérités variables.

Risque possible de thrombose veineuse.

Risque possible de douleurs au niveau du dos suite à la modification de la démarche.

Risque possible d’infections.

Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devrait faire l’objet d’une notification au fabricant et à l’autorité compétente de l’État Membre dans lequel l’utilisateur et/ou le patient est établi.

Mode d’emploi/Mise en place

1. Sortez la botte de marche de sa housse plastique, détachez les sangles auto-agrippantes et ouvrez le chausson.

2. N'enlevez pas les protections présentes sur les montants latéraux. Celles-ci doivent rester en place pendant les premières étapes de la mise en place.

3. Asseyez-vous et placez délicatement votre jambe et votre pied dans le chausson en mousse en vérifiant le bon positionnement du talon au fond de la botte **A**. Fermez le chausson en mousse en l’appliquant bien autour de la jambe et du pied **B**.

4. Pour régler les butées d’amplitude de mouvement, utilisez la clé Allen de 1/4"" fournie avec la botte pour retirer la vis Allen **C**. Positionnez l’ouverture à l’endroit où se trouvent les goupilles de blocage de la flexion et de l’extension **D**. Déplacez le capuchon et remplacez les goupilles dans les trous souhaités **E**. Ramenez le capuchon dans sa position initiale puis remplacez la vis Allen et serrez-la solidement à l’aide de la clé Allen.

5. Assurez-vous que votre jambe est bien située entre les deux montants latéraux.

6. Pour augmenter la stabilité, les montants peuvent être conformés.

7. Après vous être assuré(e) que les montants sont correctement positionnés, enlevez les protections **F**. L’auto-agrippant situé sur l’intérieur des montants s’accroche sur le chausson en mousse.

8. Refermez la botte de marche en serrant les sangles auto-agrippantes de bas **G** en haut **H**.

9. Essayez de marcher avec la botte pour vérifier le bon ajustement et le fonctionnement de celle-ci **I**.

Retrait de la botte de marche: desserrez les sangles et ouvrez le chausson.

Entretien

Produit lavable selon les conditions présentes sur cette notice et l’étiquetage.

Chausson entièrement amovible pour le lavage.

Lavage du chausson à la main, à l’eau froide.

Lavage avec un chiffon humide pour la partie rigide.

Essorer par pression. Sécher loin d’une source de chaleur (radiateur, soleil...).

Ne pas utiliser de détergents, adoucissants ou de produits agressifs (produits chlorés...).

Stockage

Stocker à température ambiante, de préférence dans l’emballage d’origine.

Élimination

Éliminer conformément à la réglementation locale en vigueur.

Conserv er cette notice.

Premier marquage CE : 2020

- To adjust the stops for controlled range of motion, use the 1/4" Allen key provided with the boot to remove the Allen screw **C**. Position the opening at the place where the flexion and extension locking pins are located **D**. Move the cap and put the pins into the holes that suit you best **E**. Put the cap back into its original position then reinsert the Allen screw and securely tighten it using the Allen key.
- Make sure that your leg is properly positioned between the two rigid side uprights.
- For greater stability, the side uprights can be adjusted.
- Once you have checked that the side uprights are properly positioned, you can remove the protections **F**.

de

UNTERSCHENKEL-FUSSORTHESE MIT VERSTELLMÖGLICHKEIT BEUGUNG/DEHNUNG

Beschreibung/Zweckbestimmung

Unterschenkel-Fußorthese mit steifen Seitenstützen für die Ruhigstellung und Stabilisierung des unteren Drittels des Beins, des Knöchels und des Fußes.
Das Produkt ist ausschließlich für die Behandlung der aufgeführten Indikationen und für Patienten vorgesehen, deren Körpermaße der Größentabelle entsprechen.

Zusammensetzung

Steife Bestandteile: Polyamid, Kautschuk, Ethylen-Vinylacetat, Aluminium, thermoplastisches Polyurethan, Polypropylen.

Textilbestandteile: Polyamid, Polyurethan, Polyester

Eigenschaften/Wirkweise

Ruhigstellung und Stabilisierung des unteren Drittels des Beins, des Knöchels und des Fußes.

Steife Seitenstützen im 90°-Winkel.

Scharniere zum Einstellen des Bewegungsumfangs (Beugung/Dehnung).

Auf ein Minimum beschränkte Dorsalextension des Mittelfußknochens.

Geschwungene Antirutsch-Sohle für einen natürlichen und komfortablen Gang.

Beidseitig tragbares Produkt.

Indikationen

Postoperative/posttraumatische Ruhigstellung des Knöchels/Fußes.

Schwere Verstauchung des Knöchels/des Fußes.

Stabiler Bruch im unteren Drittel des Beines (lange Orthese).

Konservative Behandlung eines Bruchs des Knöchels/des Fußes.

Schwere Tendinopathie des Knöchels/des Fußes.

Konservative Behandlung eines Achillessehnenrisses.

Gegenanzeigen

Verwenden Sie das Produkt nicht bei einer unsicheren Diagnose.

Das Produkt nicht direkt auf geschädigter Haut anwenden.

Das Produkt bei einer bekannten Allergie gegen einen der Bestandteile nicht anwenden.

Das Produkt nicht bei instabilen Brüchen oder Brüchen im oberen Schien- oder Wadenbeinbereich anwenden.
Das Produkt nicht für Patienten mit einem Gewicht > 113 kg verwenden.

Vorgeschichte mit venösen oder lymphatischen Störungen.

Vorsichtsmaßnahmen

Vor jeder Verwendung die Unversehrtheit des Produkts überprüfen.

Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.

Die für den Patienten geeignete Größe anhand der Größentabelle auswählen.

Die Wahl des Modells bleibt der medizinischen Fachkraft überlassen.

Es wird empfohlen, die erste Anwendung unter der Aufsicht einer medizinischen Fachkraft durchzuführen.

nl

WALKER MET SCHARNIER EN INSTELBAAR IN FLEXIE EN EXTENSIE

Omschrijving/Gebruik

Walker met laterale, rigide staanders, voor immobilisatie en stabilisatie van het onderste derde deel van het been, de enkel en de voet.
Staanders ingesteld op 90°.
Met de scharnieren kan de mate van beweging worden ingesteld (flexie/extensie).
Dorsaalflexie van metatarsus tot minimum beperkt.
Voorgevormde antislipzool waardoor de patiënt op een natuurlijke en comfortabele manier kan lopen.
Het is een bilateraal product.

Samenstelling

Rigide componenten: polyamide, rubber, ethyleenvinylacetaat, aluminium, thermoplastisch polyurethaan, polypropreen.

Textielcomponenten: polyamide, polyurethaan, polyester

Eigenschappen/werkwijze

The self-fastening surface on the inner part of the uprights attaches to the foam liner.

8. Fasten the walking boot again, tightening the self-fastening straps from bottom **G** to top **H**.

9. Try walking with the boot to check that it fits properly and that it is working correctly **I**.

Taking off the walking boot: loosen the straps and open the liner.

Garment care

Product can be washed in accordance with the conditions shown on this instruction leaflet and on the label.

Liner is fully removable for washing.

Hand wash the liner in cold water.

Wash the rigid part with a moist cloth.

Squeeze out excess water. Dry away from any heat source (radiator, sun, etc.).

Do not use detergents, fabric softeners or aggressive products (products containing chlorine).

Storage

Store at room temperature, preferably in the original packaging.

Disposal

Dispose of in accordance with local regulations.

Keep this instruction leaflet.

2.Schaumstoffpolster an den Seitenstützen nicht entfernen. Die Schaumstoffpolster müssen zu Beginn des Anlegens in ihrer Position verbleiben.

3.In sitzender Position mit Fuß und Bein in den Schaumstoff-Innenschuh steigen und dabei darauf achten, dass die Ferse im hinteren Teil der Orthese **A** korrekt platziert ist. Den Schaumstoff-Innenschuh schließen und dabei darauf achten, dass er das Bein und den Fuß richtig umgibt **B**.

4.Zum Einstellen der Anschläge für den Bewegungsumfang verwenden Sie den im Lieferumfang des Schuhs enthaltenen Inbusschlüssel 1/4", um die Inbusschrauben zu lösen **C**. Positionieren Sie die Öffnung an der Stelle, an der sich die Spannstifte für die Beugung und die Dehnung befinden **D**. Schieben Sie die Abdeckung beiseite und stecken Sie die Stifte in die gewünschten Öffnungen **E**.

Schieben Sie die Abdeckung in ihre Ausgangsposition zurück, setzen Sie die Inbusschraube wieder ein und ziehen Sie sie mithilfe des Inbusschlüssels wieder fest.

5.Vergewissern Sie sich, dass ihr Bein korrekt zwischen den beiden Seitenstützen positioniert ist.

6.Für eine erhöhte Stabilität können die Seitenstützen angepasst werden.

7.Nachdem sichergestellt ist, dass die Seitenstützen korrekt positioniert sind, nehmen Sie die Schaumstoffpolster ab **F**.

Der Klettverschluss auf der Innenseite der Seitenstützen haftet am Schaumstoff-Innenschuh.

8.Die Unterschenkel-FußOrthese durch Anziehen der Gurte von unten **G** nach oben **H** verschließen.

9.Die optimale Einstellung und Funktion der Orthese bei einem Gehversuch prüfen **I**.

Ausziehen der Unterschenkel-Fußorthese: Lösen Sie die Gurte und öffnen Sie den Innenschuh.

Pflege

Das Produkt entsprechend den Bedingungen in dieser Gebrauchsanweisung und der Etikettierung waschen. Der Innenschuh ist zum Waschen vollkommen herausnehmbar.

Handwäsche des Schaumstoff-Innenschuhs mit kaltem Wasser.

Den festen Teil mit einem feuchten Tuch reinigen.

Wasser gut ausdrücken. Fern von direkten Wärmequellen (Heizkörper, Sonne usw.) trocknen lassen.

Keine Reinigungsmittel, Weichspüler oder aggressive Produkte (chlorhaltige Produkte o. Ä.) verwenden.

Aufbewahrung

Bei Raumtemperatur und vorzugsweise in der Originalverpackung aufbewahren.

Entsorgung

Den örtlich geltenden Vorschriften entsprechend entsorgen.

Diesen Beipackzettel aufbewahren.

Ernstige tendinopathie van de enkel/voet. Conservatieve behandeling van achillespeesruptuur.
Contra-indicaties
Gebruik het hulpmiddel niet indien de diagnose onduidelijk is. Laat het hulpmiddel niet in direct contact komen met een beschadigde huid.
Gebruik het hulpmiddel niet in geval van bekende allergieën voor een van de componenten.

Gebruik het hulpmiddel niet indien sprake is van instabiele fracturen of fracturen van het bovenste deel van het scheenbeen of het kuitbeen.

Gebruik het hulpmiddel niet bij patiënten met een

lv
PASTAIGU ZĀBAKS AR ŠARNĪRIEM ELASTĪGU / PAGARINĀTU REGULĒŠANU
Apaksts/Paredzētais mērķis
Zābaks ar iebūvētu stingro apvalku, kas atbalsta un aizsargā kājas apakšējo trešdaļu, potīti un pēdu. Ierīce ir paredzēta tikai minēto indikāciju ārstēšanai pacientiem, kuru mērījumi atbilst izmēru tabulai.
Sastāvs
Stingrie komponenti: poliamīds, gumija, etilēna-vinilacetāts, alumīnijs, termoplastiskie poliuretāni, polipropilēns. Tekstila komponenti: poliamīds, poliuretāns, poliesteris
Īpašības/Darbības veids
Tas ļauj imobilizēt un stabilizēt kājas apakšējo trešdaļu, potīti un pēdu. Fiksēti sānu balsti pie 90°. Šarnīri, lai pielāgotu kustības diapazonu (locīšana / pagarināšana). Līdz minimumam ierobežota metatarsālā dorsifleksija. Neslīdoša, izliekta zole, kas ļauj pacientam staigāt dabiski un ērti. Šis izstrādājums derīgs gan labajai, gan kreisajai potītei.
Indikācijas
Pēdas/potītes pēcoperācijas/posttraumatiskā imobilizācija. Smags potītes/pēdas sastiepums. Stabils kājas apakšējās trešdaļas lūzums (garā versija). Konservatīva potītes/pēdas lūzuma ārstēšana. Smaga potītes/pēdas tendinopātija. Konservatīva Ahileja cīpslas plīsuma ārstēšana.
Kontrindikācijas
Nelietojiet produktu, ja diagnoze nav skaidra. Renovietojiet produktu tieši saskarē ar savainotu ādu. Nelietojiet, ja ir zināma alerģija pret kādu no sastāvdaļām. Nelietojiet nestabilu lūzumu, stilba kaula augšdaļas vai augstilba kaula augšdaļas lūzuma gadījumā. Nelietojiet pacientiem, kas sver > 113 kg. Venozās vai limfātiskās sistēmas traucējumu vēsture.
Piesardzība lietošanā
Pirms lietošanas pārbaudiet, vai prece nav bojāta. Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta. Izvēlieties pacientam atbilstošu izmēru, ņemot vērā izmēru tabulu. Versijas izvēle ir atstāta veselības aprūpes speciālista ziņā. Pirmajā uzlikšanas reizē ieteicama veselības aprūpes speciālista līdzdalība. Stingri ievērojiet jūsu veselības aprūpes speciālista ieteikumus un lietošanas norādījumus.

It LANKSTUS EITI PADEDANTIS JTVARAS SU SULENKIMO / IŠTIESIMO REGULIAVIMU

Aprašymas ir paskirtis

Įtvaras standžiais šoniniais statramsčiais leidžia imobilizuoti ir stabilizuoti apatinį kojos trečdalį, kulknį ir pėdą. Priemonė skirta tik išvardytoms indikacijoms gydyti ir tik pacientams, kurių kūno matmenys atitinka dydžių lentelę.

Sudėtis

Standžios dalys: poliamidas, guma, etileno vinilacetatas, aliuminis, termoplastiniai poliuretano putplasciai, polipropilenas.
Tekstilinės dalys: poliamidas, poliuretanas, poliesteris.

Savybės ir veikimo būdas

Imobilizuoja ir stabilizuoja apatinį kojos trečdalį, kulknį ir pėdą.
90 ° kampu fiksuoti statramsčiai.
Lankstai leidžia reguliuoti judesio (sulenkimo / ištiesimo) amplitudę.
Pėdos lenkimas į viršų apribotas iki mažiausio.
Išlenktas ir neslidus padas leidžia pacientui eiti patogiai ir natūraliai.
Tinka ir kairei, ir dešinei kojai.

Indikacijos

Pooperacinis arba potrauminis pėdos ar čiurnos imobilizavimas.
Stiprus čiurnos ar pėdos patempimas.
Stabilus apatinio kojos trečdallo lūžis (ilga versija).
Konservatyvus čiurnos ar pėdos lūžio gydymas.
Sunki čiurnos ar pėdos tendinopātija.
Konservatyvus Achilo sausgyslės plyšimo gydymas.

Kontraindikacijos

Jei diagnozė nėra aiški, gaminio nenaudokite.
Nenaudokite gaminio tiesiogiai ant pažeistos odos.
Nenaudokite gaminio, jei yra alergija bet kuriai sudėtinei medžiagai.
Netinka naudoti esant nestabiliems lūžiams ir blauzdiakaulio ar šėivikaulio viršutinės dalies lūžiams.
Netinka daugiau nei 113 kg sveriantiems pacientams.
Buvę venų ar limfos sutrikimai.

- Lai noregulētu kustības atdures diapazonu, izmantojiet 1/4 "" sešstūra atslēgu, kas pievienota zābakam, lai izņemtu sešstūra skrūvi **Ⓒ**. Novietojiet atverī vietā, kur atrodas lieces un pagarinājuma fiksējošās tapas **⓪**. Pārvietojiet vāciņu un ielieciet tapas vēlamajos caurumos **Ⓔ**. Atgrieziet vāciņu sākotnējā stāvoklī, tad ielieciet sešstūra skrūvi un droši pievelciet to, izmantojot sešstūra atslēgu.
 - Pārliecinieties, ka jūsu kāja stabili atrodas starp abiem sānu balstiem.
 - Lai palielinātu stabilitāti, balstus var regulēt.
 - Kad esat pārliecinājusies, ka balsti ir pareizi novietoti, noņemiet aizsargus **Ⓣ**.
 - Liplentes aizdare, kas atrodas balstu iekšpusē, aizķeras uz odeses putuplasta.
 - Aizveriet staigāšanai paredzēto zābaku, pievelkot siksnas ar liplentes aizdari virzienā no apakšas **Ⓡ** uz augšu **Ⓜ**.
 - Pamēģiniet pastaigāt ar zābaku, lai pārbaudītu piemērotību kājai un to, kā tas darbojas **Ⓛ**.
- Zābaka novilkšana:*** atļaidiet siksnas un atveriet oderi.

Kopšana

Produkts mazgājams saskaņā ar šajā lietošanas instrukcijā un marķējumā sniegtajiem nosacījumiem. Pilnībā izņemams poliuretāna ieliktnis mazgāšanai.
Mazgājiet ieliktni ar rokām aukstā ūdenī.
Cieto daļu mazgājiet ar mitru drānu.
Izspiediet ūdeni ar spiedienu. Žāvējiet drošā attālumā no tieša siltuma avota (radiatora, saules utt.).
Neizmantojiet balinātāju vai agresīvas iedarbības līdzekļus (hlora izstrādājumus).

Uzglabāšana

Uzglabājiet istabas temperatūrā, vēlams, oriģinālajā iepakojumā.

Likvidēšana

Likvidējiet saskaņā ar spēkā esošajiem vietējiem noteikumiem.

Saglabājiet šo instrukciju.

Priežiūra

Gaminį galima plauti šioje instrukcijoje ir ant etiketės nurodytomis sąlygomis.
Įdėklą galima išimti ir skalbti.
Įdėklą skalbti rankomis, šaltame vandenyje.
Standžiąją dalį valykite drėgna šluoste.

et PAINUTUSE/SIRUTUSE REGULATSIOONIGA LIIGENDIGA TUGISAABAS, LÜHIKE JA PIKKA VARIANT.

Kirjeldus/Sihtkasutus

Jäikade külgedega tugisaabas võimaldab fikseerida ja stabiliseerida sääre alumise kolmandiku, pahkluu ja põia.
Kasutage vahendit vaid loetletud näidustuste korral ning patsientide puhul, kelle kehamõõdud vastavad mõõtude tabelile.

Koostis

Jäigad osad: polüamiid, kumm, etüleen-vinüül atsetaat, alumiinium, termoplastilised polüuretaanid, polüpropüleen.
Tekstiilist osad: polüamiid, polüuretaan, polüester.

Omadused/Toimeviis

Sääre alumise kolmandiku, pahkluu ja jalalaba fikseerimine ja stabiliseerimine.
Jäigad küljed 90° nurga all.
Liikumise amplituudi (painutus/sirutus) reguleerimist võimaldavad hinged.
Põia dorsaalfleksioon on minimaalne.
Kaarjas libisemisvastane tald lasab patsiendil vabalt ja mugavalt kõndida.
Tegemist on kaheosalise seadmega.

Näidustused

Operatsioonijärgne/traumajärgne jala/hüppeliigese fikseerimine.
Hüppeliigese/jala raske nihestus.
Sääre alumise kolmandiku stabiilne murd (pikk murd).
Pahkluu/jalaluumurru konservatiivne ravi.
Hüppeliigese/jala raske tendinopaatia.
Kannakõõluse rebend konservatiivne ravi.

Vastunäidustused

Mitte kasutada toodet ebatäpse diagnoosi puhul.
Mitte kasutada toodet kahjustatud nahal.
Mite kasutada allergia puhul toote ühe koostisosa suhtes.
Mitte kasutada ebastabiilse luumurru ega sääre- või pindluu ülemise osa murru puhul.
Mitte kasutada patsientide puhul, kelle kehakaal on üle 113 kg.
Eelnevad veeni- või lümfisüsteemi häired.

Ettevaatusabinõud

Enne igat kasutamist kontrollige vahendi terviklikkust.
Mitte kasutada vahendit, kui see on kahjustatud.
Valige patsiendile õige suurusega vahend, lähtudes mõõtude tabelist.
Vahendi variandi valik on tervishoiutöötaja hinnata.

sl

GIBLJIV ŠKORENJ S PRILAGODLJIVIM UPOGIBOM/RAZTEZANJEM

Opis/Namen

Škorenj s stranskima trdima opornikoma zagotavlja imobilizacijo in stabilizacijo spodnje tretjine noge, gležnja in stopala.
Izdelek je zasnovan le za zdravljenje navedenih indikacij in je namenjen pacientom, katerih mere ustrezajo meram v tabeli velikosti.

Sestava

Trdi deli: poliamid, kavčuk, etilen-vinil acetat, aluminij, termoplastični poliuretani, polipropilen.
Tekstilni deli: poliamid, poliuretan, poliester.

Lastnosti/Način delovanja

Škorenj imobilizira in stabilizira spodnjo tretjino noge, gleženj in stopalo.
Opornika sta nameščena pod kotom 90°.
Tečaji omogočajo prilagoditev gibanje (upogib/ raztezanje).
Minimalna dorzifleksija metatarzalne kosti.
Ukrivljeni protizdrsni podplat pacientu omogoča naravno in udobno hojo.
To je dvostranski pripomoček.

Indikacije

Pooperativna/posttravmatska imobilizacija stopala/ gležnja.
Močen zvin gležnja/stopala.
Stabilni zlom spodnje tretjine noge (dolga različica).
Konzervativno zdravljenje zloma gležnja/stopala.
Močna tendinopatija gležnja/stopala.
Konzervativno zdravljenje pretrgane Ahilove tetive.

Nusausinti spaudžiant.
Džiovinti toliau nuo šilumos šaltinio (radiatoriaus, saulės ar pan.).
Nenaudoti valiklių, minkštiklių ar esdinančių produktų (priemonių su chloru).

Laikymas

Laikyti kambario temperatūroje, pageidautina originalioje pakuotėje.

Įšmetimas

Šalinkite pagal galiojančias vietas taisykles.

Išsaugokite šią instrukciją.

- Istuge ja pange säär ja jalg ettevaatlikult vahtsussi sisse ning veenduge, et kand oleks korralikult saapa põhjas **Ⓐ**. Vahtsussi kinnitamiseks pange see korralikult sääre ja jala ümber **Ⓑ**.
- Liikumise amplituudi piiraja reguleerimiseks eemaldage Allen-kruvi pakendis oleva 1/4-tollise nurk-võtmega **Ⓒ**.
- Keerake avaus painutust ja sirutust piiravate tihtvideni **Ⓓ**. Eemaldage kork ning paigutage tihtvid soovitud aukudesse **Ⓔ**.
- Pange kork algesse kohta tagasi ja keerake Allen-kruvi uuesti tihedalt kinni.
- Veenduge, et jalg on korralikult kahe külgmise toe vahel.
- Parema stabiilsuse tagamiseks võivad külgtoid olla jalakujuilised.
- Kui külgtoid on korralikult paigas, võtke kaitse ära **Ⓛ**. Tugede sees olevad takjakkinnised kinnituvad vahtsussi külge.
- Kõndimissaapa sulgemiseks pinguldage automaatselt klammerdavad riimad altpoolt **Ⓜ** üles **Ⓜ**.
- Proovige saapa abil kõndida veendumaks, et see oleks korralikult kohandatud ja toimiks hästi **Ⓛ**.

Saapa ära võtmine: tehke riimad lahti ja avage saabas.

Hooldamine

Vahend on pestav vastavalt kasutusjuhendi ja tootemärgise tingimustele.
Vahtsussi saab pesemiseks täielikult eemaldada.
Sussi tuleb pesta käsitsi külma veega.
Peske vahendi jaoks osa niske lapiga.
Ärge trummelkuivatage, vaid pressige liigne vesi välja.
Laske kuivada otsesest soojusallikast (radiaator, päike jne) eemal.
Ärge kasutage puhastusaineid, pesupehmeldajaid ega agressiivseid tooteid (klooriga tooteid).

Säilitamine

Säilitage toatemperatuuril, soovitavalt originaalpakendis.

Kõrvaldamine

Kõrvaldage vahend vastavalt kohalikule seadusandlusele.

Hoidke see kasutusjuhend alles.

每天检查患肢的状况（ 特别注意有感觉障碍的患者 ）。请勿将给该装备直接与油性物质接触（ 软膏、乳霜等 ）。请勿将该装备直接与敷料接触。如有出现不舒服、严重不适、疼痛、肢体肿胀、感觉异常或肢端颜色改变，请立即脱下该装备，并咨询医护人员。请勿在医学成像系统中使用该装备。请勿在驾驶车辆时使用该装备。请勿将该装备暴露于极端温度下（ > 60°C ）。建议适当拧紧该装备，以确保固定位置而不限制血液流通。如有异样感，请松开束带，和/或放掉充气单元内的空气，并向医疗专业人员寻求建议。出于卫生和性能的考虑，请勿将该装备重复用于其他患者。如装备遇水，请将织物部分晾干，并用干布好好擦拭硬部件。过长时间固定不动，有时会导致肌肉紧张度下降。重新开始走路时，请注意有摔倒风险。

不良副作用

该装备可能会引起皮肤反应（ 发红、发痒、灼热、起泡等 ）甚至不同程度的伤口。可能有形成静脉血栓的风险。

步态改变可能会引起背痛。可能有感染风险。如发生任何与该产品有关的严重事故，请与患者所在地区的制造商及国家监管机构联系。

使用说明/穿戴方法

- 将行走靴从塑料套中取出，解开自粘性束带，解下硬质部分的前部，并打开泡沫护脚套。
- 请勿移除护腿束带侧面的保护装置。首次试穿时应保持原位。
- 请您坐下，将您的腿脚轻轻伸入泡沫护脚套中，同时检查脚跟是否完全套入靴跟**❶**。将泡沫护脚套完全套入腿脚**❷**，关上泡沫护脚套。
- 为调整移动挡块的限度，请使用随靴子附带的 1/4"内六角扳手调整螺钉**❸**。将开口部位置于屈伸和延伸锁定销的位置**❹** 移除罩帽，将锁定销放在所需的孔洞 内 **❺**。重新放回罩帽，然后使用内六角扳手将螺钉紧固。
- 确保您的小腿部恰好处于两侧护腿束带中间。
- 为确保稳固性，护腿束带可以相应调整。
- 待确定护腿束带松紧适宜后，再移除保护装置**❻**。护腿束带内部的粘合扣与充气衬板相连。

8.自下**❻**而上**❼**收紧自粘性束带，从而扣上行走靴。

9.穿上靴子试走，以检查靴子是否调整到位与正常运行**❼**。

脱下助行靴：松开紧固带，打开衬板。

维护

可根据本说明和标签上的条件洗涤该产品。

泡沫护脚套可完全取下进行洗涤。

用冷水手洗护脚套。

用湿布擦拭硬部件。

施压拧紧。远离热源（ 加热器、阳光等 ）晾干。

请勿使用洗涤剂、柔软剂或腐蚀性产品（ 氯化产品等 ）。

存放

请室温保存，最好存放在原始包装中。

弃置

根据本地现行规范弃置。

保留本说明页。

حذاء للمشي بمفصلات مع ضبط الانثناء/التمديد

أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك. يوصى باستخدام المنتظم لجورب عالي عند ارتداء الجهاز تحقق من الوضع الصحيح للبطانة وعدم وجود طيات عند وضعها في الجهاز. تحقق من حالة عضو الجسد المصاب يومياً (مع إبقاء اهتمام خاص للمرضى الذين يعانون من ضعف حسي). لا تضع الجهاز ملامسا بشكل مباشر لمادة دهنية (مرهم، كريم..). لا تضع الجهاز ملامسا بشكل مباشر لضمادة. في حالة الشعور بعدم الراحة، أو الانزعاج الشديد، أو الألم، أو تغير حجم عضو الجسم، أو الأحاسيس غير الطبيعية أو تغير لون الأطراف، قم بإزالة الجهاز واستشارة أخصائي رعاية صحية. لا تستخدم الجهاز مع نظام للتصوير الطبي. لا تستخدم الجهاز أثناء قيادة سيارة.

لا تعرض المنتج لدرجات حرارة شديدة (أعلى من 60 درجة مئوية).

يوصى بإحكام تثبيت الجهاز بشكل مناسب من أجل ضمان التثبيت دون إعاقة الدورة الدموية. إذا انتهبتمك أحاسيس غير عادية، أرخوا الأحزمة و/أو فشاوا الجرتين الهوائيتين ثم استشيروا مختصا في الرعاية الطبية.

لأسباب تتعلق بالظافة والأداء، لا تستخدم الجهاز مجددا مع مريض آخر.

في حالة ملامسة الجهاز للماء، جفف جزء النسيج وامسح الجزء الصلب جيدا بقطعة قماش جافة.

قد يسبب التثبيت المطول أحيانا فقدان توتر العضلات. عند استئناف المشي، احذر خطر السقوط.

الآثار الثانوية غير المرغوب فيها

يمكن أن يتسبب هذا الجهاز في تفاعلات جلدية (احمرار، حكة، حروق، بثور...) أو حتى جروح متفاوتة الشدة. خطر محتمل للتخثر الوريدي.

خطر محتمل لحدوث آلام بالظهر بسبب التغير في طريقة المشي. خطر محتمل لحدوث عدوى.

يجب إبلاغ الشركة المصنعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يوجد فيها المستخدم و/أو المريض بأي حادث خطير يتعلق بالتجهيزة.

طريقة الاستعمال/الوضع

- أخرج حذاء المشي من غلافه البلاستيكي، وفك الأحزمة اللاصقة وافتح البطانة الإسفنجية.
- لا تقم بإزالة الواقيات الموجودة على الدعامات الجانبية. يجب أن تظل في موضعها خلال المراحل الأولى من التثبيت.
- اجلسوا ثم ضعوا ساقكم وقدمكم برفق في البطانة الإسفنجية. تأكدوا من سلامة وضعية العقب في قاع الجزمة **❶** . اغلقوا البطانة الإسفنجية مع لفها بإحكام حول الساق والقدم **❷**.
- اضبط مصدات قوة الحركة، استخدم مفتاح الـ 1/4 بوصة المرفق مع الحذاء لخلع برغى ألـ **❸**.

الوصف/الغرض
حذاء للمشي ذو دعامات جانبية صلبة يسمح بتثبيت وحماية الثلث السفلي من الساق والكاحل والقدم.
الجهاز مخصص فقط لعلاج المؤشرات المذكورة والمرضى الذين تتوافق قياساتهم مع جدول المقاسات.

التكوين
المكوّنات الصلبة : البولي أميد، المطاط، إيثيلين أسيتات الفينيل، الألومنيوم، البولي يوريثين البلاستيكي الحراري، البولي بروبيلين

المكونات القماشية : البولي أميد، البولي يوريثين، البوليستر
الخصائص/طريقة العمل
تثبيت وحماية الثلث السفلي من الساق والكاحل والقدم.
دعامات ثابتة بزاوية 90 درجة.
مفصلات تسمح بضبط قوة الحركة (الانثناء/التمديد).

اقتصار الانثناء الظهري لمشط القدم على الحد الأدنى.
نعل منحنى مانع للانزلاق يمكن المريض من المشي بشكل طبيعي ومريح.
يصلح هذا المنتج لليمين واليسار.

دواعي الاستعمال
التثبيت التالي للعمليات/التالي للصددمات بالكاحل/بالقدم.
النواء شديد في الكاحل/القدم.
كسر مستقر في الثلث السفلي من الساق (النسخة الطويلة).
العلاج التحفظي لكسر الكاحل/القدم.
الاعتلال الشديد لأوتار الكاحل/القدم.
العلاج التحفظي لتمزق وتر العرقوب.

موانع الاستعمال

لا تستخدم المنتج إذا كان التشخيص غير مؤكد.
لا تضع المنتج على اتصال مباشر مع جلد مصاب بجرح.
لا يستخدم في حالة وجود حساسية معروفة لأي من مكوناته.
لا يستخدم في حالة الكسور غير المستقرة أو كسور الجزء العلوي من قصبة الساق أو النشطة.

لا يستخدم للمرضى الذين يزيد وزنهم عن 113 كجم.
سوابق من الاضطرابات الوريدية أو للمقاوية.

الاحتياطات

تحقق من سلامة الجهاز قبل كل استخدام.

لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفا.

إختر المقاس الملائم للمريض بالرجوع إلى جدول المقاسات.

يترك اختيار الإصدار لتقدير أخصائي الرعاية الصحية.

يوصى بأن يشرف أخصائي رعاية صحية على وضعه في المرة الأولى.

التزم بدقة بالوصفة الطبية وبيروتوكول الاستخدام الذي أوصى به

اضبط موضع الفتحة في المنطقة التي يوجد بها دبابيس القفل الخاصة بالانثناء والتمديد **❶**.
حركَ الغطاء وأعد وضع الدبابيس في الثقوب المرغوب فيها **❷**.
أعد الغطاء إلى موضعه الأصلي ثم أعد وضع برغى ألـ واربطة بإحكام باستخدام مفتاح ألـ.
5. تأكد أن ساقك موضوعة بين الدعامتين الجانبيتين.
6. لزيادة الثبات، يمكن مواءمة الدعامتين.
7. بعد التأكد من وضع الدعامات بشكل صحيح، قم بإزالة الواقيات **❸**. يتم تعليق الأحزمة اللاصقة الواقعة على الجزء الداخلي من الدعامات على البطانة الإسفنجية.

8. اغلقوا الجزمة عن طريق شد الأحزمة اللاصقة من الأسفل **❹** إلى الأعلى **❺**.

9. جرب المشي بالحذاء للتحقق من ضبطه وعمله بصورة صحيحة **❶**.
خلع حذاء المشي: قم بفك الأحزمة وافتح البطانة الإسفنجية.

العناية

منتج قابل للغسل حسب الشروط الموجودة في هذا الدليل والمصفات.

البطانة الإسفنجية قابلة للفصل تماما من أجل غسلها.

تغسل البطانة باليد والماء البارد.

اغسل الجزء الصلب بقطعة قماش مبللة.

يتم عصر المنتج عن طريق الضغط. يتم التجفيف بعيداً عن مصادر

الحرارة (المبردات، الشمس...).

لا تستخدم المنظفات أو المنعمات أو المنتجات القوية (المنتجات المضاف إليها كلور...).

التخزين

يتم تخزينه في درجة حرارة الغرفة، ويفضل أن يتم تخزينه في عبوته الأصلية.

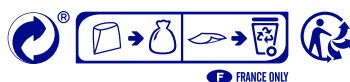
التخلص

تخلص من المنتج وفقاً للوائح المحلية المعمول بها.

احتفظ بهذا الدليل.

www.thuasne.com

www.thuasne.com/global-contact



F FRANCE ONLY

